



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

4 mars 2002

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS
LISTE VII – CHILI**

ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste VII – Chili, qui ont pris effet le **30 janvier 2002**.

Mike Moore
Directeur général

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS

LISTE VII – CHILI

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des Listes de concessions tarifaires (IBDD, S27/26);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet contenant les modifications et les rectifications apportées à la Liste VII – Chili a été communiqué à tous les Membres de l'Organisation mondiale du commerce sous couvert du document G/MA/TAR/RS/82 le 30 octobre 2001;

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications apportées à la Liste VII – Chili sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications et les rectifications ci-annexées ont pris effet le **30 janvier 2002**.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le quatre mars deux mille deux.

Mike Moore

Copie certifiée conforme:

Directeur général

LISTA VII – CHILE

Esta lista es auténtica únicamente en español

30 DE ENERO DE 2002

PARTE I – ARANCEL DE LA NACIÓN MÁS FAVORECIDA

SECCION I – A Aranceles

Número de la partida Arancelaria	Designación de los productos	Tipo básico del derecho	Tipo consolidado del derecho	Período de aplicación desde/hasta	Salvaguardia especial	Derecho de primer negociador	Demás derechos y cargas
1	2	3	4	5	6	7	8
1701.1100	Azúcar de caña en bruto		98%				
1701.1200	Azúcar de remolacha en bruto		98%				
1701.9100	Los demás azúcar, aromatizados o coloreados		98%				
1701.9900	Los demás		98%				

PARTE I

SECCION I-B Contingentes arancelarios

Designación de los productos	Número de la(s) partida(s) Arancelaria(s)	Cuantía inicial del contingente y tipo arancelario aplicable en su marco	Cuantía final del contingente y tipo arancelario aplicable en su marco	Período de aplicación desde/hasta	Derecho de primer negociador	Otros términos y condiciones
1	2	3	4	5	6	7
Azúcar de caña o de remolacha y sacarosa químicamente pura, en estado sólido: Los demás	1701.9900		0% para un contingente arancelario de 60.000 toneladas anuales			Distribución del contingente arancelario: Argentina: 21.000 ton Guatemala: 16.700 ton Brasil: 9.700 ton Otros: 12.600 ton